Porównanie tłumaczeń Hioba 7:6

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Moje dni umykają mi jak czółenko\* i przemijają pozbawione nadziei.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) czółenko, אֶרֶג (’ereg), hl, zob. <x>70 16:14</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) nadziei, ּתִקְוָה (tiqwa h): hbr. קַו (qaw) znaczy natomiast nić; być może chodzi o grę słów. [↑](#footnote-ref-3)